

PROGRAMA INTERNACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LOS DELFINES  
**GRUPO DE TRABAJO PERMANENTE SOBRE EL SEGUIMIENTO DEL ATUN**  
**14ª REUNION**

LA JOLLA, CALIFORNIA (EE.UU.)  
8 DE OCTUBRE DE 2003

**DOCUMENTO TT-14-06**

**COMPARACION DE LOS PESOS DE ATÚN ENTERO Y PROCESADO**

En la 13ª reunión del Grupo de Trabajo Permanente sobre el Seguimiento del Atún en junio de 2003, tuvo lugar una discusión considerable de la importancia de poder comparar los pesos del atún procesado registrados en los certificados *dolphin safe* con los pesos del pescado entero en los Registros de Seguimiento de Atún correspondientes. Varias delegaciones comentaron que es importante saber los factores de conversión usados por la industria para relacionar el peso del producto procesado con el peso entero del pescado. Se pidió por lo tanto a la Secretaría investigar los factores usados por las industrias atuneras de los gobiernos participantes e informar al Grupo de Trabajo de los resultados.

Como primer paso en esta investigación, la Secretaría escribió a los gobiernos participantes, pidiéndoles obtener la información pertinente de sus industrias respectivas y remitir las respuestas a la Secretaría. Una vez recibida, la información será analizada, resumida y organizada de manera que permita formar conclusiones sobre los factores de conversión.

INTERNATIONAL DOLPHIN CONSERVATION PROGRAM

**PERMANENT WORKING GROUP ON TUNA TRACKING**

**14<sup>TH</sup> MEETING**

LA JOLLA, CALIFORNIA (USA)  
8 OCTOBER 2003

**DOCUMENT TT-14-06**

**COMPARISON OF WHOLE AND PROCESSED WEIGHTS OF TUNA**

At the 13<sup>th</sup> meeting of the Permanent Working Group on Tuna Tracking, held in June 2003, there was considerable discussion of the importance of being able to compare weights of processed tuna recorded on dolphin safe certificates with the weights of whole fish on the corresponding Tuna Tracking Forms. Several delegations commented that it was important to know the conversion factors used by the industry to relate the processed weight to the whole weight of the fish. Accordingly, the Secretariat was asked to investigate the factors being used by the tuna industries of member nations to convert whole fish weights to tuna product weights and report the results to the Working Group.

As a first step in this investigation, the Secretariat has written to the participating governments, asking them to obtain the relevant information from their respective industries and forward it to the Secretariat. Once received, the information will be analyzed, summarized and organized in a manner which will allow some conclusions to be reached on the conversion factors.